

## LI A PROUN DE GENT

Noël de N. Saboly

### LA JAMBE ME FAIT MAL VERSION TRADUITE EN FRANÇAIS

Y'a tant de gens,  
Qui font pèlerinage  
Y'a tant de gens,  
Qui vont à Bethléem,  
Moi, d'y aller,  
J'aurais bien le courage,  
Moi d'y aller,  
Si je pouvais marcher !

*Refrain*

La jambe me fait mal,  
Boute-selle, boute-selle,  
La jambe me fait mal,  
Boute-selle à mon cheval !

Tous les bergers,  
Campés dans la montagne,  
Tous les bergers,  
Ont vu le messenger,  
Qui leur a dit:  
" Mettez vous en campagne,"  
Qui leur a dit :  
" Le fils de Dieu est né ! "

*Refrain*

Pour ma santé,  
Les fièvres sont malsaines,  
Pour ma santé,  
Mieux vaut les éviter,  
J'ai attrapé,  
Une fièvre quartaine,  
J'ai attrapé,  
Que j'en reste éclopé.

*Refrain*

Les gens à pied,  
Me laissent en arrière,  
Les gens à pied,  
Me laissent le dernier.  
Un malotru,  
A ri de mes manières,  
Un malotru,  
Tout lourd et tout ventru !

*Refrain*

Mon cheval blanc,  
Qui passe ventre à terre,  
Mon cheval blanc,  
Me mènera devant.  
L'ai acheté,  
D'un qui venait de guerre,  
L'ai acheté,  
Moins cher qu'il n'a coûté.

*Refrain*

Quand j'aurai vu,  
Le Fils du Dieu le Père,  
Quand j'aurai vu,  
Le Roi du ciel venu,  
M'en revenant,  
De saluer sa Mère,  
M'en revenant,  
Tout sera différent.

*Refrain final*

Je n'aurai plus de mal,  
Boute-selle, boute-selle,  
Je n'aurai plus de mal,  
Boute-selle à mon cheval !